



NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION

THIRTY-EIGHTH LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Friday, 30 May 2008 — No. 91

**President of the National Assembly:
Mr. Michel Bissonnet**

QUÉBEC

The Assembly was called to order at 10.06 o'clock a.m.

Moment of reflection

Mr. President informed the Assembly that he had received, within the prescribed time, a request for an urgent debate from Mr. Bouchard (Vachon). This request concerns the crisis in relation to the increase in gasoline prices in Québec and the adoption of an emergency plan for the families of the Greater Montréal region and Québec City.

He then tabled the following:

The letter, dated 30 May 2008, he had received from Mr. Camil Bouchard, the Member for Vachon, concerning the request for an urgent debate.

(Sessional Paper No. 1019-20080530)

Mr. President then rendered the following ruling:

RULING FROM THE CHAIR

The request for an urgent debate is not receivable since it does not concern a sudden or major crisis nor the sudden deterioration of an existing situation.

ROUTINE PROCEEDINGS

Presenting Papers

Mr. Hamad, Minister of Employment and Social Solidarity, tabled the following:

The annual management report of the Conseil de gestion de l'assurance parentale, for the fiscal year ended 31 December 2007.

(Sessional Paper No. 1020-20080530)

30 May 2008

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 59, Mr. Pagé (Labelle) tabled the following:

The memorandum prepared by the Association for the Protection of the Environment of the Upper Laurentians, concerning the request for a moratorium on uranium exploration and mining activities in the province of Québec.

(Sessional Paper No. 1021-20080530)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 53, Mr. Dupuis, Minister of Public Security, tabled the following:

Copy of an affidavit, dated 30 May 2008, concerning the security and guard services of incarcerated persons.

(Sessional Paper No. 1022-20080530)

Motions Without Notice

Mr. Kelley (Jacques-Cartier) moved:

THAT the National Assembly express its condolences to the family and friends of Father Thomas McEntee, "Father Mac", pastor of St. Edmund's parish in Beaconsfield for over 26 years, founder of Executives Available, historian of Griffintown, and spiritual leader of the Irish community of Montréal.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Couillard, Minister of Health and Social Services, Mr. Caire (La Peltrie) and Mr. Drainville (Marie-Victorin) jointly moved:

30 May 2008

THAT the National Assembly today mark resident physician's day, to underline the contribution of resident physicians within Québec's health system.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

—————

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 84 and 185, Mr. Couillard, Minister of Health and Social Services, Mr. Caire (La Peltrie) and Mr. Drainville (Marie-Victorin) jointly moved:

THAT the National Assembly mark World No-Tobacco Day, which will be held on 31 May 2008.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Pelletier, Deputy Government House Leader, convened the following Committees:

- the Committee on Social Affairs, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 63, An Act to amend the Charter of human rights and freedoms;
- the Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 37, An Act giving effect to the Budget Speech delivered on 24 May 2007, to the 1 June 2007 Ministerial Statement Concerning the Government's 2007-2008 Budgetary Policy and to certain other budget statements.

30 May 2008

ORDERS OF THE DAY

At 11.13 o'clock a.m., Mrs. Houda-Pepin, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes to meet with the House leaders in order to establish the allocation of speaking time for the urgent debate.

The proceedings resumed at 11.17 o'clock a.m.

Urgent Debates

By consent, the Assembly held the urgent debate requested by Mr. Bouchard (Vachon) on the crisis in relation to the increase in gasoline prices in Québec and the adoption of an emergency plan for the families of the Greater Montréal region and Québec City. Mrs. Houda-Pepin, First Vice-President, informed the Assembly of the allocation of speaking time for the proceedings with respect to this debate: 20 minutes shall be set aside for the representative of each parliamentary group; the remaining time will be distributed among the parliamentary groups in proportion to the seats they hold respectively in the Assembly; any time not used by a group will be transferred to the two other groups, in accordance with the proportion of seats they hold; and individual addresses shall not be limited.

And debate arising;

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 53 and 59, Mr. Bouchard (Vachon) tabled the following:

A document, dated 5 May 2008, prepared by the Régie de l'énergie du Québec, concerning the history and trends in gasoline prices for the Montréal region from November 1996 to 2008.

(Sessional Paper No. 1023-20080530)

30 May 2008

The debate continued.

The debate expired and, pursuant to Standing Order 92, no question was put.

At 12.57 o'clock p.m., Mrs. Houda-Pepin, First Vice-President, suspended the proceedings until 3.00 o'clock p.m.

The proceedings resumed at 3.03 o'clock p.m.

Government Bills

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Institutions on its clause-by-clause consideration of Bill 75, An Act to amend the Professional Code and other legislative provisions.

The report was concurred in.

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Transportation and the Environment on its clause-by-clause consideration of Bill 55, An Act to again amend the Highway Safety Code and other legislative provisions.

After debate thereon, the report was concurred in.

30 May 2008

Mr. Fournier, Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Tuesday, 3 June 2008, at 10.00 o'clock a.m.

The motion was carried.

Accordingly, at 3.49 o'clock p.m., Mr. Chagnon, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 3 June 2008, at 10.00 o'clock a.m.

MICHEL BISSONNET

President